

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות

מועד הבחינה: קיץ תשע"ט, 2019

מספר השאלון: 65281

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: بچروت

موعد الامتحان: صيف 2019

رقم النموذج: 65281

ترجمة إلى العربية (2)

סוציולוגיה

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעותיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון – (12x1) – 12 נק'

פרק שני – (22x2) – 44 נק'

פרק שלישי – (22x2) – 44 נק'

סה"כ – 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. ענה בתמצות ובבהירות.

2. בתשובותיך השתמש במושגים

שלמדת.

ד. תعليمات خاصة:

1. أجب باختصار وبوضوح.

2. استعمل في إجاباتك مصطلحات

تعلمتها.

ג. مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

اكتب في دفتر الامتحان فقط. اكتب "مسودة" في بداية كل صفحة تستعملها مسودة.

كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان.

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حد سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

الأسئلة

الفصل الأول (12 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن أحد السؤالين 1-2 (12 درجة).

كلّ محامٍ في بداية طريقه يجب أن يختار مجال تخصص. هذا الاختيار يشكّل تحدياً، سواء للرجال أو للنساء، لأنه يحتاج إلى تخطيط المسيرة المهنية المستقبلية. مع ذلك، محاميات في بداية طريقهنّ وهنّ أيضاً أمّهات شابات، يتحدّثن عن أنّ هذا الاختيار صعب بالنسبة لهنّ بشكل خاصّ، لأنّ الكثير من المجالات تتطلّب عملاً مكثّفاً على حساب العائلة وتربية الأطفال.

لוי ינובסקי, א. (2016). עריכת דין ונשים, הפקולטה, גיליון 21. אוחר מתוך huji://law.huji.ac.il [12/11/2018].

1. حلّ الموصوف في القطعة بواسطة اثنين من المصطلحات و/أو المبادئ من النظرية الوظيفية.

2. حلّ الموصوف في القطعة بواسطة اثنين من المصطلحات و/أو المبادئ من نظرية الصراع.

الفصل الثاني (44 درجة)

أجب عن اثنين من الأسئلة 3-6 (لكل سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن البندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته).

3. بدأت مؤخرًا حكومات دول غربية كثيرة بتشديد سياستها تجاه الأهالي الذين يرفضون تطعيم أبنائهم. هناك حكومات تُلزم الأهالي بإبراز بطاقات تطعيمات في رياض الأطفال أو تفرض على الأهالي "الرافضين" غرامة "كي تكون تذكرة لهم".

גל, א. (2018, יולי 6). אוסטרליה תקנוס הורים פעמיים בחודש – אם לא יחסנו את ילדיהם. אויזר מתוך www.ynet.co.il [12/11/2018].

א. ما هو الجزاء؟

اعرض نوعين للجزاء.

أعطِ مثالاً لنوع جزاء واحد من مقدّمة السؤال. (10 درجات)

ب. اعرض بيعتين من نظرية برونفنبرنر.

أعطِ مثالاً لإحدى البيعتين من مقدّمة السؤال. (12 درجة)

4. متوسط عمر الإسرائيليين هو من أعلى متوسطات الأعمار في العالم. يتعلق أحد التفسيرات لذلك بمستوى العائليّة العالي في إسرائيل وبالدعم الذي توفره العائلة.

גל, א. (2015, אפריל 22). למה ישראלים חיים יותר למרות הלחץ והקשיים? אויזר מתוך www.ynet.co.il [12/11/2018].

א. اشرح ما هي العائليّة.

اعرض مقياسين (مؤشرين) لمستوى العائليّة.

اشرح علاقة ممكنة بين أحد المقياسين اللذين عرضتهما وبين متوسط العمر العالي للإسرائيليين.

(11 درجة)

ب. اعرض ثلاثة مميزات للمجموعة، و اشرح كيف ينعكس اثنان منها في العائلة. (11 درجة)

5. تُعتبر المدرسة وكيل تنشئة اجتماعية بالنسبة للطلاب . عندما تُمنح للمعلمين إمكانية لاختيار الفصول التعليمية، هناك معلّمون يُشركون طلابهم في اختيار المضامين التعليمية، وهناك معلّمون يحدّدون المضامين التعليمية دون استشارة طلابهم .

أ. ما هو وكيل التنشئة الاجتماعية؟

اعرض وظيفتين للمدرسة تُشكّل من خلالهما وكيل تنشئة اجتماعية . (12 درجة)

ب. اعرض نمطين للقيادة: الديمقراطي والسلطوي، حسب بحث لفيت ووايت . تطرّق في إجابتك إلى مميّز واحد لكل واحد من النمطين اللذين عرضتهما .

أعط مثلاً من مقدّمة السؤال لأحد المميّزين اللذين عرضتهما . (10 درجات)

6. مقارنةً بالرجال، تنوّه نساء كثيرات بأنّهنّ يواجهنّ صعوبات كثيرة في طريقهنّ إلى حياة مهنية إدارية، ولذلك يشعرنّ بالإحباط . وُجد مؤخراً أنّ إعلانات طلب الوظائف التي تظهر فيها كلمات مثل "إدارة" و "قيادة" و "بناء" و "منافسة" تردع كثيراً من النساء من تقديم ترشّحنّ خوفاً من محيط عمل (بيئة عمل) تنافسيّ وعدائيّ . هناك من يدّعي أنّ هذا هو أحد الأسباب التي تؤديّ إلى شغل الرجال لوظائف إدارية أكثر من النساء .

Silverberg, D. (2018, June 12). Why do some job adverts put women off applying? Retrieved from www.bbc.com [2018, June 12].

أ. اشرح اثنين من المصطلحات التالية، وأعط مثلاً لهما من مقدّمة السؤال : رمز، جنسوية (جندرية)، لغة .

(10 درجات)

ب. ما هو "الشعور بالاضطهاد النسبي" ؟

كيف ينعكس الشعور بالاضطهاد النسبيّ في مقدّمة السؤال ؟ تطرّق في إجابتك إلى المصطلح "مجموعة (وحدة) مرجعية" . (12 درجة)

الفصل الثالث (44 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 التي تليها.

ثورة الهواتف الخلوية

معدّ حسب:

רהב-מאיר, ס. (2018, אוגוסט 2). מהפכת הסלולר 2.0. אוחזר מתוך www.yediot.co.il [02/09/2018].

ויטצ'בסקי, ד. (2012, יולי 31). מגנים על ילדים ברשת. אוחזר מתוך <https://tech/walla.co.il> [02/09/2018].

- 5 قبل حوالي سنة، زميلتي في العمل في شركة الأخبار، أم لبنيتين في المدرسة الابتدائية في مركز البلاد، تحدثت معي عن رغبتها في أن تؤجل إدمان ابنتيها على الهواتف الخلوي وأن تنجح في الوقوف أمام الضغط الاجتماعي: "يسمحون للجميع!". لا تريد زميلتي أن تلتقط ابنتها صوراً في "الإنستجرام" وأن تجمعا "لايكات". لا تريد أن تضعا صوراً في شبكات التواصل الاجتماعي توثق كل لقاء لهما مع صديقاتهما. لم أعتقد في أعماق قلبي بأنّ
- 10 أمّاً واحدة ستنجح في إحداث التغيير. فتحت زميلتي مجموعة فيسبوك أسمّتها "دعوهم يكبرون بهدوء – أهالٍ حكماء يشتركون معاً هواتف ليست ذكية"، وبدأت بالعمل. توجّهت إلى مختصّين كي يلتقوا بأهالي أطفال الصفّ ويوضّحو لهم أنّ هذه ليست حرباً ضدّ التقدّم والتطور، وإنّما هي حرب ضدّ الإدمان. نظّمت زميلتي شروة منظّمة لهواتف بسيطة لا يمكن تصفّح الإنترنت فيها. الواقع غيّر: هاتف خلويّ "ليس ذكياً" لا يُعتبر عيباً أمام كلّ الأصدقاء، لأنّه تمّ شراؤه في شروة جماعية واحتفالية. تمّ تبني هذه الفكرة في مدارس ابتدائية إضافية، وبدأ المئات من الأطفال سنتهم الدراسية بدون جهاز في جيبهم لا يناسب عمرهم.
- 15 إلى جانب هذه المجموعة، ظهرت مبادرات أخرى تحدّر من التغيير السلبي في ثقافة الحوار اليومي في أعقاب الاستعمال المتاح لوسائل الاتصالات الرقمية: "ماذا كنّا نقول عن شخصين يتحدّثان فيما بينهما وفجأةً يفتح أحدهما كتاباً ويبدأ بقراءته؟ أمّا اليوم فقد تحوّل ذلك إلى عمل عادي. لم يعد يُعتبر الاستهتار بمن إلى جانبك عملاً غير مهذب. لا نكتفي اليوم بالردّ على مكالمة، بل نقوم ببساطة بإخراج الهاتف لفحص إذا كان أحدهم قد اتّصل بنا".
- 20 من بين مُنتقدي وسائل الاتصالات الرقمية، هناك مَنْ يدعو إلى تقييد استعمالها ومنع مضامين معينة من خلال مبادرات اجتماعية متنوعة، منها احتجاجات ضدّ شركات الهواتف الخلوية وإصدار أنظمة وتقييدات من قبل وزارة الاتصالات والقيام بأعمال أخرى.
- من جهة أخرى، هناك أشخاص يدّعون أنّ لوسائل الاتصالات الرقمية إيجابيات كثيرة بالنسبة للأطفال ولأبناء الشبيبة. مع ذلك، حتّى هؤلاء المؤيّدون لاستعمال وسائل الاتصالات الرقمية لديهم انتقادات أيضاً. لكنّ انتقاداتهم مُوجّهة إلى كيفية إكساب الطرق الصحيحة لاستعمال وسائل الاتصالات الرقمية، سواءً للأطفال أو للكبار: "القصْد هو ليس تقييد حريّة تصفّح الإنترنت، ولا فرض رقابة دائمة"، وإنّما "خلق حوار ووعي أفضل لنشاطات الأطفال في الإنترنت".

أجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 (لكل سؤال – 22 درجة).
في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن جميع البنود (عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته).
من أجل إعطاء مثال لمصطلح أو لنظرية ذكرا في القطعة، لا يكفي أن تنسخ جملاً من القطعة.
يجب شرح العلاقة بين ما ورد في القطعة والمطلوب في السؤال .

7. ذكرت في القطعة التي قرأتها مجموعة فيسبوك، وهي عبارة عن مجتمع قريب إنترنتي .

أ. ما هو المجتمع القريب (קהילה)؟

اعرض بُعدين للمجتمع القريب، أعط مثلاً لأحدهما من القطعة . (11 درجة)

ب. ما هو معيار "فولكويز" (folkways / العادات الشعبية)؟

اشرح الحالة الموصوفة في الأسطر 11-15 من خلال معيار من نوع "فولكويز" .

(11 درجة)

8. يمكن تصنيف المجتمع بحسب مستوى تطوره التكنولوجي .

أ. اعرض نمطين للمجتمعات حسب لنسكي .

أعط مثلاً لأحد نمطي المجتمعات من القطعة . تطرق في إجابتك إلى مميز ذي صلة واحد لنمط

المجتمع . (8 درجات)

ب. ما هي المشكلة الاجتماعية؟ أعط في إجابتك تعريفاً لمشكلة اجتماعية موضوعية أو ذاتية .

لماذا حسب رأيك، يشكل الاستعمال الواسع للهواتف الخلوية مشكلة اجتماعية؟ اعتمد في

إجابتك على قيمة واحدة . (14 درجة)

9. للكثير من الأشخاص هواتف "ذكية"، لكنّ قادة النضال اشتروا هواتف "ليست ذكيّة" لأبنائهم.
- أ. اشرح ما هو الانحراف الاجتماعيّ.
- اذكرُ بعداً واحداً لنسبّة الانحراف، وأعطِ مثلاً له من القطعة. (11 درجة)
- ب. حلّل الخلاف الموصوف في القطعة فيما يتعلّق باستعمال الهواتف الخليويّة من خلال مصطلحين من نظريّة التفاعل الرمزيّ. (11 درجة)
10. اعتاد الكثيرون على وضع صور في شبكات التواصل الاجتماعيّ كي يحظوا بـ "لايكات".
- الأمّ المذكورة في القطعة تعارض استعمال الهواتف الذكيّة، ولا ترغب في أن "تلتقط ابنها صوراً في الإنترنت وأن تجمعا لايكات".
- أ. اعرض نظريّة "الأنا في المرأة" لكولي.
- أعطِ مثلاً لهذه النظريّة حسب مقدّمة السؤال. (14 درجة)
- ب. ما هو نسق المركز (مערך סטטוס)؟ أعطِ مثلاً من القطعة. (8 درجات)

בהצלחה!

נשמתי לך הנجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.
النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.